

一、許可與宏基行有限公司訂立 2007/2008 學年和 2008/2009 學年向學校供應牛奶的合同，金額為 \$6,729,692.40（澳門幣陸佰柒拾貳萬玖仟陸佰玖拾貳元肆角），並分段支付如下：

2007 年	\$ 1,247,687.20
2008 年	\$ 3,302,896.20
2009 年	\$ 2,179,109.00

二、二零零七年之負擔由登錄於本年度澳門特別行政區預算第五章第壹組“教育暨青年局”的經濟分類 02-02-07-00-99 “其他”賬目之撥款支付。

三、二零零八年和二零零九年之負擔將由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算之相應撥款支付。

四、每一財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機構支付該項目的總撥款。

二零零七年八月二十三日

行政長官 何厚鏞

1. É autorizada a celebração do contrato com a empresa «Agência Comercial Vang Kei Hong, Limitada», para o fornecimento de leite às escolas nos anos lectivos de 2007/2008 e 2008/2009, pelo montante de \$ 6 729 692,40 (seis milhões, setecentas e vinte e nove mil, seiscentas e noventa e duas patacas e quarenta avos), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2007	\$ 1 247 687,20
Ano 2008	\$ 3 302 896,20
Ano 2009	\$ 2 179 109,00

2. O encargo referente a 2007 será suportado pela verba inscrita na divisão 01 do capítulo 05 «Direcção dos Serviços de Educação e Juventude», na rubrica «Outros», com a classificação económica 02-02-07-00-99, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, para o corrente ano.

3. Os encargos referentes a 2008 e 2009 serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, desses anos.

4. O saldo que venha a apurar-se em cada ano, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

23 de Agosto de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

社會文化司司長辦公室

第 77/2007 號社會文化司司長批示

在澳門理工學院的建議下：

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第 11/91/M 號法令第十四條第三款，第 6/1999 號行政法規第五條第二款，第 14/2000 號行政命令第一款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、在澳門理工學院管理科學高等學校開設會計暨金融學士學位補充課程，為期一年，頒授學士學位。

二、核准上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃。該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、凡持有澳門理工學院商貿高等專科學位課程（修讀會計暨財務專業）高等專科學位者可報讀會計暨金融學士學位補充課程。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 77/2007

Sob proposta do Instituto Politécnico de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, na Escola Superior de Ciências Empresariais do Instituto Politécnico de Macau, o curso complementar de Licenciatura em Contabilidade e Finanças, com a duração de um ano, conferente do grau de licenciado.

2. São aprovados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II a este despacho e que dele fazem parte integrante.

3. São admitidos no curso complementar de Licenciatura em Contabilidade e Finanças, os titulares do grau de bacharel em Comércio, variante de Contabilidade e Finanças, do Instituto Politécnico de Macau.

四、本批示自公佈日起生效。

二零零七年八月二十二日

社會文化司司長 崔世安

附件一

會計暨金融學士學位補充課程
學術與教學編排

一、學術範疇：企業管理科學

二、專業範疇：會計及金融

三、課程的正常期限：一年

四、完成課程所需學分為42學分，其分配如下：

——修讀附件二表一已選專業範疇的必修科目及八門選修科目，取得36學分。

——修讀附件二表一已選專業範疇的兩門選修科目或修讀附件二表二所載的兩門選修科目，取得6學分。

五、授課語言：中文/英文

附件二

會計暨金融學士學位補充課程
學習計劃

表一
專業範疇科目

科目	種類	學分
會計		
專業英語 I	必修	3
專業英語 II	"	3
研習計劃 I	"	3
研習計劃 II	"	3
管理會計 I	選修	3
管理會計 II	"	3
高級財務會計 I	"	3
高級財務會計 II	"	3
會計電算化	"	3
會計資訊系統	"	3
高級稅務學	"	3
高級審計學	"	3
公司法	"	3
財務報表分析	"	3

4. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

22 de Agosto de 2007.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso complementar de licenciatura em Contabilidade e Finanças

1. Área científica: Ciências Empresariais;

2. Área profissional: Contabilidade e Finanças;

3. Duração normal do curso: um ano;

4. O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 42 unidades de crédito, assim distribuídas:

- 36 unidades de crédito obtidas nas disciplinas obrigatórias e em oito disciplinas optativas, conforme a área de especialização escolhida, constantes do quadro I do Anexo II;

- 6 unidades de crédito em duas disciplinas optativas da área de especialização escolhida, constantes do quadro I do Anexo II, ou duas das disciplinas optativas, constantes do quadro II do Anexo II.

5. Língua veicular: Chinesa/Inglesa.

ANEXO II

Plano de estudos do curso complementar de licenciatura em Contabilidade e Finanças

Quadro I
Disciplinas das Áreas de Especialização

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Contabilidade		
Língua Inglesa Profissional I	Obrigatória	3
Língua Inglesa Profissional II	»	3
Projecto de Investigação I	»	3
Projecto de Investigação II	»	3
Contabilidade para Gestão I	Optativa	3
Contabilidade para Gestão II	»	3
Contabilidade Financeira de Nível Avançado I	»	3
Contabilidade Financeira de Nível Avançado II	»	3
Cálculo Electrónico de Contabilidade	»	3
Sistema Informático de Contabilidade	»	3
Fiscalidade de Nível Avançado	»	3
Auditoria de Nível Avançado	»	3
Direito das Sociedades Comerciais	»	3
Análise de Contas de Gerência	»	3

科目	種類	學分
會計理論	選修	3
財務風險管理	"	3
會計學專題	"	3
金融		
專業英語 I	必修	3
專業英語 II	"	3
研習計劃 I	"	3
研習計劃 II	"	3
中央銀行	選修	3
商業銀行管理	"	3
固定收益證券	"	3
金融經濟學	"	3
金融衍生工具	"	3
投資銀行學	"	3
金融風險管理	"	3
實證金融	"	3
房地產經濟學	"	3
信託與租賃	"	3
證券投資學	"	3
保險學	"	3
金融學專題	"	3

表二
選修科目

科目	種類	學分
全面優質管理	選修	3
電子商貿	"	3
策略管理	"	3
領導理論與才能	"	3
營運管理	"	3
企業行為與團隊管理	"	3
資訊系統管理	"	3
貿易理論與政策	"	3

註：

1. 學生須選擇一個專業範疇。
2. 本課程所有科目均為學期制科目。

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Teoria da Contabilidade	Optativa	3
Gestão de Situações de Risco de Contabilidade	»	3
Tópicos Especiais — Contabilidade	»	3
Finanças		
Língua Inglesa Profissional I	Obrigatória	3
Língua Inglesa Profissional II	»	3
Projecto de Investigação I	»	3
Projecto de Investigação II	»	3
Bancos Centrais	Optativa	3
Gestão de Banco Comercial	»	3
Títulos dos Rendimentos Fixos	»	3
Economia Financeira	»	3
Instrumentos Financeiros Derivados	»	3
Banco de Investimento	»	3
Gestão de Situações de Risco Financeiro	»	3
Finanças Empíricas	»	3
Economia Imobiliária	»	3
Crédito Fiduciário e Arrendamento	»	3
Investimento de Títulos	»	3
Seguros	»	3
Tópicos Especiais — Finanças	»	3

Quadro II
Disciplinas Optativas

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Gestão de Qualidade Geral	Optativa	3
Comércio Electrónico	»	3
Gestão Estratégica	»	3
Teorias e Capacidade de Liderança	»	3
Gestão Operacional	»	3
Comportamento Empresarial e Gestão de Equipa	»	3
Gestão de Sistemas Informáticos	»	3
Teorias e Políticas de Comércio	»	3

Nota:

1. Os alunos devem escolher uma das áreas de especialização.
2. Todas as disciplinas do curso são semestrais.